

PROZIS

PROZIS ARMY

User Manual
Warranty statement

V.1 11/2020

Language index

EN	3
FR	7
DE	11
IT	15
ES	19
PT	23

Product name: Army Ironman Sneakers - Black
Brand: Prozis

GENERAL SPECIFICATIONS

Size range: 38-48

Weight: 515 g

Upper material: Leather, Microfibre and Plastic printing

Lining material: Mesh

Outsole material: Rubber; EVA

[P] Anti-penetration sole: Yes

[C] Conductive shoe or boot: No

[A] Antistatic shoe or boot: Yes

[FO] Resistance to fuel oil of outsole: Yes

[HI] Heat insulation: No

[WR] Water-resistant footwear: No

[CI] Cold insulation: No

[E] Heel energy absorption: Yes

[WRU] Water-resistant upper material: No

[HRO] Resistance to hot contact: No

[M] Metatarsal protection: No

[AN] Ankle protection: No


Category: S1P SRC

Prozis is a registered trademark of PROZIS.COM, S.A.

Prozis reserves the right to adjust or modify the product or any of the associated documentation in order to ensure its suitability for use, at any time and without prior notice.

The most recent version of this product's documentation can be found at www.prozis.com/user-manuals

LEGAL COMPLIANCE STATEMENT

 By means of this document, PROZIS declares that the Ironman Sneakers comply with the essential requirements of the Personal Protective Equipment Regulation (EU) 2016/425 and subsequent amends, and meet the essential requirements of the harmonized standard EN ISO 20345:2011.

Prozis will always be available for any additional clarification through our customer support communication channels, available at www.prozis.com/support



The packaging that protects the device against transport damage is made from non-polluting materials that can be disposed of via local recycle bins.



SAFETY WARNINGS

This safety footwear offers the highest degree of protection required for your toes against mechanical-type risks.

Important!

Antistatic footwear cannot guarantee complete protection against electric shock, as the shoe only builds up an electrical resistance between the foot and the floor. If the risk of electric shock cannot be completely eliminated, additional measures are essential. The electrical resistance of each type of shoe can be significantly altered as a result of flexing, dirt or moisture. It is therefore necessary to ensure that the shoes are capable of continuing to fulfill their designated function of dissipating electrostatic charges and of providing protection throughout the whole of their life. In areas where antistatic footwear is worn, the resistance of the floor should be such that it does not invalidate the protection provided by the footwear. When in use, no insulating materials (e.g. insoles) should be placed between the inner sole of the footwear and the foot of the wearer. In any situation involving slipping, the floor surface itself and other (non- footwear) factors will have an important bearing on the performance of the footwear. It will therefore be impossible to make footwear resistant to slippage under all conditions which may be encountered in wear.

WARNING - The penetration resistance of this footwear has been measured in the laboratory using a truncated nail of 4.5 mm in diameter and a force of 1100 N. Higher forces or nails of smaller diameter will increase the risk of penetration occurring. In such circumstances, alternative preventive measures should be considered. Two generic types of penetration-resistant inserts are currently available in PPE footwear.

In the event of impact or perforation, completely replace the shoes, even if there is no visible damage.

The protections are effective only and exclusively with the footwear in question being worn and tied correctly.

NORM

This PROZIS Safety Footwear complies with the European Regulation (EU) 2016/425 for personal protective equipment (PPE) until the expiry date of the certificate in question. The following European standards are applicable:

EN ISO 20345: 2011 : Safety shoes with protective toe cap

Next to the basic demands of the EN ISO 20344:2011 norm, products with a 20345:2011 norm have to meet special requirements. These requirements are indicated with (a combination of) capital letters and digit(s).

A combination of the letter and digit informs that the shoe meets the following additional demands:

SB: Safety shoe with protective toe cap, offering resistance to an impact of 200 joules.

S1: Apart from the basic requirements (SB), the following additional requirements are met: closed seat region, antistatic properties, energy absorption of the heel region and resistance to fuel and oil.

S1P: Identical to S1, with the exception that the following additional requirements are also met: steel or woven zero-penetration insole. Protects against penetration by sharp objects.

SHOE CHOICE/USE

The employer is responsible for appointing the appropriate footwear, so before use, it is recommended to check the adequacy of the shoe model's characteristics to the needs.

The choice of the correct type of shoe depends mainly on the work conditions and safety requirements.

The footwear must be inspected before each use in order to guarantee its integrity and functionality. In case it displays any signs of wear and tear, or if there are differences between the pair, it should not be used.

In particular, it is recommended to check:

- correct shoe size and comfort through a test
- correct functioning of the closing system
- sole thickness and profile
- use of shoes with socks, not with bare feet

CLEANING AND MAINTENANCE

Proper maintenance of the shoe on a regular basis lengthens its life. The lifespan strongly depends on correct use, as well as on the circumstances and maintenance. Check the shoes regularly before putting them on, particularly for damage and sole profile depth, and make sure that the fasteners work properly.

Regularly remove dirt with a moist cloth. After use, put the shoes in a well-ventilated room. They should not be forcibly dried or heated as this can cause the leather to dry out, harden and break.

Change shoes regularly: it is highly recommended to vary between the use of two different pairs of the same shoes, as this lengthens their lifespan. Use a shoehorn to prevent bending and damaging the heel of the shoe.

Nom du produit : Baskets Army Ironman - Noir
Marque : Prozis

SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES

Gamme de pointures : 38-48

Poids : 515 g

Matériaux de la tige : Cuir, Microfibres et inserts de plastique

Matériaux de la doublure : Maille

Matériaux de la semelle extérieure : Caoutchouc ; EVA

[P] Semelle anti-perforation : Oui

[C] Chaussure ou botte conductrice : Non

[A] Chaussure ou botte anti-statique : Oui

[HI] Isolation contre la chaleur : Non

[WR] Chaussure résistante à l'eau : Non

[CI] Isolation contre le froid : Non

[E] Absorption d'énergie du talon : Oui

[WRU] Matériaux de la tige résistants à l'eau : Non

[HRO] Résistance au contact chaud : Non

[M] Protection métatarsienne : Non

[AN] Protection de la cheville : Non


Categorie : S1P SRC

Prozis est une marque déposée de PROZIS.COM, S.A.

Prozis se réserve le droit d'ajuster ou de modifier le produit ou toute la documentation associée afin d'assurer son adéquation à l'utilisation, à tout moment et sans préavis.

La dernière version du manuel d'utilisation de ce produit est disponible sur www.prozis.com/user-manuals.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ LÉGALE

 Par le présent document, PROZIS déclare que les Baskets Ironman sont conformes aux exigences essentielles du règlement relatif aux équipements de protection individuelle (UE) 2016/425 et ses modifications ultérieures, et satisfont aux exigences essentielles de la norme harmonisée EN ISO 20345:2011.

Prozis sera toujours disponible pour toute explication supplémentaire par le biais des canaux de communication du service client, disponibles sur www.prozis.com/support



L'emballage qui protège l'appareil contre les dommages dus au transport est constitué de matériaux non polluants qui peuvent être déposés dans des conteneurs de recyclage locaux.



AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

Ces chaussures de sécurité offrent le plus haut degré de protection requis pour vos orteils contre les risques mécaniques.

Important !

Les chaussures anti-statiques ne peuvent pas garantir une protection complète contre les chocs électriques, car la chaussure ne fait qu'accumuler une résistance électrique entre le pied et le sol. Si le risque de choc électrique ne peut être complètement éliminé, des mesures supplémentaires sont indispensables. La résistance électrique de chaque type de chaussure peut être sensiblement modifiée par la flexion, la saleté ou l'humidité. Il est donc nécessaire de s'assurer que les chaussures sont capables de continuer à remplir leur fonction désignée de dissipation des charges électrostatiques et de protection pendant toute leur durée de vie. Dans les zones où des chaussures anti-statiques sont portées, la résistance du sol doit être telle qu'elle n'invalide pas la protection fournie par la chaussure. Lors de l'utilisation, aucun matériau isolant (par exemple des semelles intérieures) ne doit être placé entre la semelle intérieure de la chaussure et le pied de l'utilisateur. Dans toute situation de glissement, la surface du sol elle-même et d'autres facteurs (autres que les chaussures) auront une incidence importante sur la performance de la chaussure. Il sera donc impossible de rendre une chaussure résistante au glissement dans toutes les conditions qui peuvent être rencontrées lors de l'utilisation.

ATTENTION - La résistance à la perforation de cette chaussure a été mesurée en laboratoire en utilisant un clou tronqué de 4,5 mm de diamètre et une force de 1100 N. Des forces plus élevées ou des clous de plus petit diamètre augmenteront le risque de perforation. Dans de telles circonstances, il convient d'envisager d'autres mesures préventives. Deux types génériques d'inserts résistants à la perforation sont actuellement disponibles pour les chaussures EPI.

En cas d'impact ou de perforation, remplacer complètement les chaussures, même s'il n'y a pas de dommage visible.

Les protections sont efficaces uniquement et exclusivement lorsque la chaussure en question est portée et attachée correctement.

NORME

Ces chaussures de sécurité PROZIS sont conformes au règlement européen (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle (EPI) jusqu'à la date d'expiration du certificat en question. Les normes européennes suivantes sont applicables :

EN ISO 20345: 2011: Chaussures de sécurité avec embout de protection

Outre les exigences de base de la norme EN ISO 20344:2011, les produits répondant à la norme 20345:2011 doivent répondre à des exigences particulières. Ces exigences sont indiquées par (une combinaison de) lettres majuscules et chiffre(s).

Une combinaison de lettres et de chiffres indique que la chaussure répond aux exigences supplémentaires suivantes :

SB: Chaussure de sécurité avec embout de protection, offrant une résistance à un impact de 200 joules.

S1: Outre les exigences de base (SB), les exigences supplémentaires suivantes sont satisfaites : partie arrière fermée, propriétés anti-statiques, absorption d'énergie au talon et résistance au carburant et à l'huile.

S1P: Identique à S1, sauf que les exigences supplémentaires suivantes sont également satisfaites : semelle intérieure en acier ou en tissu à pénétration zéro. Protège contre la pénétration d'objets tranchants.

CHOIX/UTILISATION DES CHAUSSURES

L'employeur est responsable de la désignation des chaussures appropriées. Il est donc recommandé de vérifier l'adéquation des caractéristiques du modèle de chaussure par rapport aux besoins avant de l'utiliser.

Le choix du bon type de chaussure dépend principalement des conditions de travail et des exigences de sécurité.

Les chaussures doivent être inspectées avant chaque utilisation afin de garantir leur intégrité et leur fonctionnalité. Si elles présentent des signes d'usure ou s'il y a des différences entre les paires, elles ne doivent pas être utilisées.

Il est particulièrement recommandé de vérifier :

- la bonne pointure et le confort de la chaussure par un test
- le bon fonctionnement du système de fermeture
- l'épaisseur et le profil de la semelle
- l'utilisation de chaussures avec des chaussettes, et non les pieds nus

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Un entretien régulier de la chaussure prolonge sa durée de vie. La durée de vie dépend fortement d'une utilisation correcte, ainsi que des circonstances et de l'entretien. Vérifiez régulièrement les chaussures avant de les mettre, en particulier pour détecter les dommages et la profondeur du profil de la semelle, et assurez-vous que les fermetures fonctionnent correctement.

Enlevez régulièrement la saleté à l'aide d'un chiffon humide. Après utilisation, placez les chaussures dans une pièce bien ventilée. Elles ne doivent pas être séchées ou chauffées de force, car cela peut entraîner le dessèchement, le durcissement et la rupture du cuir.

Changez régulièrement de chaussures : il est fortement recommandé de varier l'utilisation de deux paires différentes de la même chaussure, car cela allonge leur durée de vie. Utilisez un chausse-pied pour éviter de plier et d'endommager le talon de la chaussure.

Produktname: Sportschuhe Army Ironman - Schwarz
Marke: Prozis

ALLGEMEINE DATEN

Größenbereich: 38-48
Gewicht: 515 g
Obermaterial: Leder, Mikrofaser und Kunststoffdruck
Futtermaterial: Mesh-Stoff
Material der Außensohle: Gummi; EVA

[P] Durchtrittsichere Sohle: Ja

[C] Leitfähige Schuhe oder Stiefel: Nein

[A] Antistatische Schuhe oder Stiefel: Ja

[HI] Wärmeisolierung: Nein

[WR] Wasserdichtheit: Nein

[CI] Kälteisolierung: Nein

[E] Energieaufnahme im Fersenbereich: Ja

[WRU] Wasserdurchtritt und Wasseraufnahme des Schuhoberteils: Nein

[HRO] Verhalten gegenüber Kontaktwärme: Nein

[M] Mittelfußschutz: Nein

[AN] Knöchelschutz: Nein


Kategorie: S1P SRC

Prozis ist eine eingetragene Marke von PROZIS.COM, S.A.

Prozis behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung, Anpassungen oder Änderungen am Produkt oder der damit zusammenhängenden Dokumentation vorzunehmen, um die Gebrauchstauglichkeit des Produkts sicherzustellen.

Die aktuellste Version dieser Bedienungsanleitung steht auf www.prozis.com/user-manuals zur Verfügung.

GESETZLICHE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

 Durch dieses Dokument erklärt PROZIS, dass die Ironman Sportschuhe den grundlegenden Anforderungen der europäischen Verordnung (EU) 2016/425 über persönliche Schutzausrüstungen (PSA) und nachfolgenden Änderungen entsprechen und die grundlegenden Anforderungen der harmonisierten Norm EN ISO 20345:2011 erfüllen.

Für jede weitere Erklärung steht Prozis immer über seine Kundendienst-Kommunikationskanäle unter www.prozis.com/support zur Verfügung.



Die Verpackung, die das Gerät vor Transportschäden schützt, ist aus umweltfreundlichen Materialien hergestellt, die in örtlichen Recyclingbehältern entsorgt werden können.



SICHERHEITSWARNUNGEN

Dieser Sicherheitsschuh bietet den höchsten Schutz, der für Ihre Zehen gegen mechanische Risiken erforderlich ist.

Wichtig!

Antistatische Sicherheitsschuhe können keinen vollständigen Schutz gegen einen elektrischen Schlag bieten, da sie nur einen Widerstand zwischen Boden und Fuß aufbauen. Wenn die Gefahr eines elektrischen Schlags nicht völlig ausgeschlossen werden kann, müssen weitere Maßnahmen zur Vermeidung dieser Gefahr getroffen werden. Der elektrische Widerstand dieses Schuhtyps kann sich durch Biegen, Verschmutzung oder Feuchtigkeit beträchtlich verändern. Daher ist es notwendig dafür zu sorgen, dass das Produkt in der Lage ist, seine vorherbestimmte Funktion der Ableitung elektrostatischer Aufladungen zu erfüllen und während seiner gesamten Gebrauchsdauer Schutz zu bieten. In Bereichen, in denen antistatische Schuhe getragen werden, sollte der Bodenwiderstand so sein, dass die vom Schuh gegebene Schutzfunktion nicht aufgehoben wird. Bei der Benutzung sollten keine isolierenden Bestandteile (z.B. Einlagen) zwischen der Innensohle des Schuhs und dem Fuß des Benutzers eingelegt werden. Was die Rutschfestigkeit dieses Schuhs betrifft, spielen die eigentliche Bodenoberfläche und andere (nicht schuhbezogene) Faktoren eine wichtige Rolle bei der Leistung dieser Schuhe. Daher ist es unmöglich, Schuhe herzustellen, die unter allen beim Tragen möglicherweise auftretenden Bedingungen rutschfest bleiben.

WARNUNG - Bitte beachten Sie, dass die Durchtritthemmung dieses Schuhwerks im Labor unter Benutzung eines stumpfen Prüfnagels von 4,5 mm Durchmesser und einer Kraft von 1100 N ermittelt wurde. Höhere Kräfte oder dünnere Nägel können das Risiko der Durchdringung erhöhen. In solchen Fällen sind alternative präventive Maßnahmen in Betracht zu ziehen. Zwei allgemeine Arten von durchtritthemmenden Einlagen sind derzeit für PSA-Schuhwerk verfügbar.

Im Fall eines Aufpralls oder einer Durchdringung sollten die Schuhe komplett ausgetauscht werden, auch wenn keine sichtbaren Schäden auftreten.

Der Schutz ist nur wirksam und nur dann, wenn das betreffende Schuhwerk richtig getragen und gebunden wird.

STANDARD

Diese Sicherheitsschuhe von PROZIS erfüllen die europäische Verordnung (EU) 2016/425 über persönliche Schutzausrüstungen (PSA) bis zum Ablaufdatum des betreffenden Zertifikats. Es gelten folgende europäische Normen:

EN ISO 20345: 2011: Sicherheitsschuh mit Zehenschutzkappe

Neben den grundlegenden Anforderungen der Norm EN ISO 20344:2011 müssen Produkte mit einer Norm 20345:2011 spezielle Anforderungen erfüllen. Diese Anforderungen werden mit (einer Kombination von) Großbuchstaben und Zahl(en) angegeben.

Eine Kombination aus Buchstaben und Zahlen informiert, dass der Schuh folgende Zusatzanforderungen erfüllt:

SB: Sicherheitsschuh mit Zehenschutzkappe, deren Schutzwirkung gegen Stöße mit einer Energie von 200 J geprüft wurde.

S1: Neben den Grundanforderungen (SB), sind folgende Zusatzanforderungen erfüllt: geschlossener Fersenbereich, antistatische Eigenschaften, Energieaufnahme im Fersenbereich und Öl- und Benzinresistenz.

S1P: Dieser Sicherheitsschuh erfüllt alle Anforderungen der Klasse S1, aber er erfüllt zudem auch noch folgende Zusatzanforderungen: besitzt eine durchtrittsichere Einlage aus Stahl oder Textilgewebe. Diese bietet zusätzlichen durchtrittsicheren Schutz vor spitzen Gegenständen und Objekten.

AUSWAHL/ANWENDUNG DER SCHUHE

Der Arbeitgeber ist verantwortlich für die Bestimmung der entsprechenden Schuhe, sodass vor der Verwendung eine Prüfung der Angemessenheit der Eigenschaften des Schuhmodells gegenüber den eigenen Bedürfnisse empfohlen wird.

Die Wahl des richtigen Schuhtyps hängt vor allem von den Arbeitsbedingungen und Sicherheitsanforderungen ab.

Die Schuhe müssen vor jedem Gebrauch geprüft werden, um ihre Integrität und Funktionalität zu gewährleisten. Falls der Schuh irgendwelche Anzeichen von Verschleiß zeigt, oder falls Unterschiede zwischen dem Paar auftreten, sollte es nicht verwendet werden.

Besonders empfehlenswert ist die Überprüfung:

- der richtigen Schuhgröße und des richtigen Komforts durch einen Test
- der korrekten Funktion des Verschlusssystems
- des Sohlenprofils und der Dicke der Sohle
- des Tragens der Schuhe mit Socken und nicht ohne

REINIGUNG UND PFLEGE

Die richtige und regelmäßige Pflege der Schuhe sorgt für eine längere Lebensdauer. Ihre Lebensdauer hängt stark von der richtigen Anwendung, sowie von den Umständen und der Pflege ab. Überprüfen Sie die Schuhe regelmäßig vor dem Anziehen, insbesondere auf Schäden und auf die Profiltiefe, und stellen Sie sicher, dass die Verschlüsse ordnungsgemäß funktionieren.

Entfernen Sie regelmäßig Schmutz mit einem feuchten Tuch. Stellen Sie die Schuhe nach Gebrauch in einen gut belüfteten Raum. Sie sollten Sie trocknen lassen und nicht zum Trocknen erhitzen, da dies das Leder austrocknen, aushärten und brüchig werden lassen kann.

Schuhe regelmäßig wechseln: Es wird dringend empfohlen, zwischen zwei verschiedenen Paaren der gleichen Schuhe zu variieren, da dies ihre Lebensdauer verlängert. Verwenden Sie einen Schuhlöffel, um das Biegen und Beschädigen der Ferse des Schuhs zu verhindern.

Nome del prodotto: Army Ironman Sneakers - Nero
Marca: Prozis

CARATTERISTICHE GENERALI

Misure disponibili: 38-48

Peso: 515 g

Materiale parte superiore: Pelle, microfibra e plastica

Materiale rivestimento: Maglia

Materiale suola: Gomma; EVA

[P] Suola anti-penetrazione: Sì

[C] Scarpa o stivale conduttivo: No

[A] Scarpa o stivale antistatico: Sì

[HI] Isolamento dal caldo: No

[WR] Calzatura impermeabile: No

[CI] Isolamento dal freddo: No

[E] Assorbimento dell'energia nella zona del tallone: Sì

[WRU] Materiale parte superiore impermeabile: No

[HRO] Resistenza al contatto con il calore: No

[M] Protezione nella zona del metatarso: No

[AN] Protezione nella zona della caviglia: No


Categoria: S1P SRC

Prozis è un marchio registrato di proprietà di PROZIS.COM, S.A.

Prozis si riserva il diritto di adattare o modificare, in qualsiasi momento e senza alcun preavviso, il prodotto o qualsiasi documentazione ad esso associata, per poterne assicurare l'idoneità all'uso.

La versione più recente della documentazione di questo prodotto è disponibile sul sito www.prozis.com/user-manuals

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ LEGALE

 Per mezzo di questo documento, PROZIS dichiara che il prodotto Ironman Sneakers è conforme ai requisiti essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 sui Dispositivi di Protezione Individuale ed alle sue successive modifiche. È inoltre conforme ai requisiti essenziali della norma armonizzata EN ISO 20345:2011.

Prozis sarà sempre disponibile a prestare qualsiasi ulteriore chiarimento tramite i suoi canali di comunicazione di assistenza al cliente, disponibili sul sito www.prozis.com/support



La confezione che protegge il dispositivo dagli eventuali danni provocati dal trasporto è fatta di materiali non inquinanti completamente riciclabili.



AVVERTENZE DI SICUREZZA

Queste calzature di sicurezza offrono alle punte dei piedi il più alto livello di protezione richiesto contro rischi di natura meccanica.

Importante!

Le calzature antistatiche non possono garantire una protezione completa da scosse elettriche, dato che le scarpe creano una resistenza all'elettricità solamente tra la pianta del piede ed il pavimento. Se il rischio di scossa elettrica non potesse essere completamente eliminato, si renderebbero necessarie ulteriori misure precauzionali. La resistenza all'elettricità delle scarpe di ogni tipo può essere considerevolmente alterata da flessioni, sporco o umidità. È quindi necessario assicurare che le scarpe siano in grado di continuare ad adempiere alla funzione di dispersione di cariche elettrostatiche a cui sono destinate e di offrire protezione per tutta la durata del loro ciclo vitale. Nelle aree nelle quali vengano indossate calzature antistatiche, la resistenza del suolo deve essere tale da non rendere nulla la protezione offerta da tali calzature. Quando utilizzate, nessun materiale isolante (es. plantari) deve essere messo tra la suola interna della calzatura ed il piede di chi la indossa. In qualsiasi caso di scivolamento, la stessa superficie del suolo ed altri fattori non relativi alla calzatura avranno un'importante rilevanza sulla prestazione della calzatura. È pertanto impossibile la fabbricazione di calzature che mantengano le loro proprietà antiscivolo in qualsiasi condizione che si possa incontrare durante l'uso.

Attenzione - La resistenza alla penetrazione di questa scarpa è stata misurata in laboratorio tramite l'uso di un chiodo troncato con 4,5 mm di diametro ed una forza di 1100 N. Forze maggiori o chiodi di diametro minore aumenteranno il rischio di penetrazione. In tali circostanze, si dovrebbero considerare misure di prevenzione alternative. Sono attualmente disponibili due tipologie generiche di inserti resistenti alla penetrazione per quanto riguarda calzature DPI.

Nel caso di impatto o perforazione, sostituire le scarpe per intero, anche se non dovessero esistere segni visibili di danni.

La protezione risulta efficace solo ed esclusivamente nel caso in cui la calzatura in questione sia indossata ed allacciata correttamente.

NORMATIVA

Queste calzature di sicurezza PROZIS sono in conformità con il Regolamento Europeo (UE) 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale (DPI) fino alla data di scadenza della certificazione in questione. Sono applicabili le seguenti norme europee:

EN ISO 20345: 2011: Calzature di sicurezza con puntale protettivo

Oltre alle esigenze fondamentali della norma EN ISO 20344:2011, i prodotti conformi alla norma 20345:2011 devono soddisfare specifici requisiti. Questi requisiti sono indicati da (una combinazione di) lettere maiuscole e numeri.

Una combinazione di lettere e numeri indica che la scarpa soddisfa i seguenti requisiti aggiuntivi:

SB: Calzature di sicurezza con puntale protettivo, con resistenza ad un impatto di 200 joule.

S1: Oltre ai requisiti fondamentali (SB), vengono soddisfatti i seguenti requisiti aggiuntivi: zona del tallone chiusa, proprietà antistatiche, assorbimento dell'energia nella zona del tallone e resistenza ad olio e combustibili.

S1P: Requisito identico al requisito S1, salvo che vengono inoltre soddisfatti i seguenti requisiti aggiuntivi: intersuola intessuta o metallica antipenetrazione. Protegge dalla penetrazione di oggetti appuntiti.

SCELTA/USO DELLA SCARPA

Il datore di lavoro è responsabile della scelta delle calzature adeguate, verificando l' idoneità delle caratteristiche di un modello di calzatura che soddisfi le necessità di protezione prima che ne venga raccomandato l'utilizzo.

La scelta del tipo di scarpe adeguato dipende principalmente dalle condizioni di lavoro e dai requisiti di sicurezza.

Le calzature devono essere ispezionate prima di ogni utilizzo in modo da garantirne l'integrità e la funzionalità. In caso mostrino segni di usura o ci dovessero essere differenze tra una scarpa e l'altra, non dovrebbero essere utilizzate.

È particolarmente raccomandato verificare:

- la corretta misura e comodità della scarpa tramite una prova
- il corretto funzionamento del sistema di chiusura
- lo spessore ed il profilo della suola
- l'uso della scarpa con calzini, non a piede nudo

PULIZIA E MANUTENZIONE

Un'adeguata e regolare manutenzione della scarpa ne allunga il ciclo vitale. Il ciclo vitale dipende fortemente dal corretto utilizzo, nonché dalle circostanze d'uso e dalla manutenzione. Controllare regolarmente le scarpe prima di indossarle, in particolar modo verificando lo spessore della suola, che non mostrino segni di danneggiamento e che la chiusura funzioni correttamente.

Rimuovere regolarmente lo sporco utilizzando un panno umido. Dopo l'utilizzo, conservare le scarpe in un ambiente ben ventilato. Non si dovrebbero asciugare o scaldare le scarpe forzatamente, poiché la pelle potrebbe seccarsi, indurirsi e rompersi.

Cambiare regolarmente le scarpe: è fortemente raccomandato alternare l'utilizzo di due diverse paia di scarpe dello stesso tipo, dato che ciò ne allunga il ciclo vitale. Utilizzare un calzascarpe per evitare che la zona del tallone della scarpa si pieghi o danneggi.

Nombre del producto: Zapatilla Army Ironman - Negro
Marca: Prozis

CARACTERÍSTICAS GENERALES

Rango de tallas: 38-48

Peso: 515 g

Material de la parte superior: cuero, microfibra y plástico

Material de revestimiento: malla

Material de la suela: goma; EVA

[P] Suela resistente a la perforación: Sí

[C] Zapato o bota conductor/a: No

[A] Zapato o bota antiestático/a: Sí

[HI] Aislamiento frente al calor: No

[WR] Calzado resistente al agua: No

[CI] Aislamiento frente al frío: No

[E] Absorción de impactos en la zona del talón: Sí

[WRU] Material superior resistente al agua: No

[HRO] Resistencia al calor por contacto: No

[M] Protección de los metatarsos: No

[AN] Protección del tobillo: No


Categoría: S1P SRC

Prozis es una marca registrada de PROZIS.COM, S.A.

Prozis se reserva el derecho de ajustar o modificar el producto o cualquiera de los documentos relacionados con el mismo, a fin de asegurar su idoneidad para el uso, en cualquier momento y sin previo aviso.

La versión más reciente de la documentación de este producto está disponible para consulta en www.prozis.com/user-manuals

CONFORMIDAD LEGAL

 Mediante el presente documento, PROZIS declara que la Zapatilla Ironman cumple con los requisitos esenciales especificados en el Reglamento (UE) 2016/425, y posteriores modificaciones, relativo a los Equipos de Protección Individual, cumpliendo también con los requisitos esenciales de la norma armonizada EN ISO 20345:2011.

Para cualquier información adicional, Prozis estará siempre a su disposición a través de nuestros canales de comunicación del Servicio de Atención al Cliente, disponibles en www.prozis.com/support



El embalaje que protege el producto contra daños en el transporte está fabricado con materiales no contaminantes que se pueden desechar en los contenedores de reciclaje locales.



ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Este calzado de seguridad ofrece el mayor grado de protección requerido para los dedos de los pies contra riesgos de tipo mecánico.

¡Importante!

El calzado antiestático no puede garantizar una protección completa contra descargas eléctricas, ya que únicamente crea resistencia eléctrica entre el pie y el suelo. Si no es posible eliminar completamente el riesgo de descarga eléctrica, es esencial tomar medidas adicionales. La resistencia eléctrica de cada tipo de calzado puede variar de forma significativa como resultado de la flexión, la suciedad o la humedad. Por tanto, es necesario asegurarse de que el calzado sea capaz de cumplir la función para la cual ha sido diseñado de disipar cargas electrostáticas y proporcionar protección durante toda su vida útil. En las zonas donde se requiera el uso de calzado antiestático, la resistencia del suelo deberá ser tal que no anule la protección brindada por el calzado. Durante el uso no se deberán introducir elementos aislantes (como plantillas) entre la plantilla interior del calzado y el pie del usuario. En situaciones que impliquen deslizamientos, la superficie del suelo en sí y otros factores (no relacionados con el calzado) tendrán una gran influencia en el rendimiento del calzado. Por tanto, será imposible que el calzado tenga propiedades de resistencia al deslizamiento en todas las situaciones de uso.

ADVERTENCIA - La resistencia a la perforación de este calzado se ha medido en laboratorio utilizando un clavo truncado de 4,5 mm de diámetro y ejerciendo una fuerza de 1100 N. La aplicación de fuerzas mayores o la utilización de clavos de menor diámetro

umentará el riesgo de que se produzca una perforación. En tales circunstancias, deberían contemplarse medidas preventivas alternativas. Actualmente están disponibles dos tipos genéricos de insertos resistentes a la perforación para calzado de protección (EPI).

En caso de impacto o perforación, reemplace todo el calzado, incluso si no hay daños visibles.

Las protecciones son eficaces única y exclusivamente cuando el calzado en cuestión se utiliza y se cierra correctamente.

NORMA

Este Calzado de Seguridad de PROZIS cumple con el Reglamento Europeo (UE) 2016/425 relativo a los Equipos de Protección Individual (EPI) hasta la fecha de validez del certificado en cuestión. Se aplican las siguientes normas europeas:

EN ISO 20345:2011: Calzado de seguridad con puntera de protección

Además de los requisitos básicos de la Norma EN ISO 20344:2011, los productos que estén regulados por la Norma 20345:2011 deben cumplir requisitos específicos. Estos requisitos se indican mediante (una combinación de) letras mayúsculas y número(s).

Una combinación de letras y números indica que el zapato cumple con los siguientes requisitos adicionales:

SB: Calzado de seguridad con puntera de protección, resistente a impactos de hasta 200 julios.

S1: Además de los requisitos básicos (SB), se cumplen los siguientes requisitos adicionales: zona del talón cerrada, propiedades antiestáticas, absorción de impactos en la zona del talón y resistencia a hidrocarburos y aceites.

S1P: Idéntico al S1, con la excepción de que también se cumplen los siguientes requisitos adicionales: plantilla de acero o antiperforación. Resistente a la perforación de objetos cortantes.

ELECCIÓN/USO DE CALZADO

El empleador es responsable de elegir el calzado apropiado, por lo que se recomienda verificar la idoneidad de las características del modelo de calzado para las necesidades de cada individuo.

La elección del tipo adecuado de calzado depende principalmente de las condiciones de trabajo y los requisitos de seguridad.

Se debe inspeccionar el calzado antes de cada uso para garantizar su integridad y funcionalidad. En caso de que se detecten signos de desgaste o diferencias entre el pie derecho e izquierdo, no se debe utilizar.

Se recomienda comprobar especialmente:

- talla adecuada del calzado y comodidad mediante una prueba;
- correcto funcionamiento del sistema de cierre;
- espesor y perfil de la suela;
- uso de calzado con calcetines, no sin calcetines.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

El mantenimiento adecuado y regular del calzado alarga su vida. La vida útil está directamente relacionada con el uso correcto, así como con las circunstancias y el mantenimiento. Examine el calzado antes de ponérselo. Compruebe especialmente si existen daños, la profundidad del perfil de la suela y asegúrese de que el sistema de cierre funcione correctamente.

Limpie regularmente la suciedad con un paño húmedo. Después del uso, coloque el calzado en un lugar bien ventilado. No debe secarse o colocarse en contacto directo con una fuente de calor, ya que el cuero podría secarse, endurecerse y agrietarse.

Cambie de calzado con regularidad: es muy recomendable utilizar dos pares distintos del mismo modelo de calzado, ya que esto alarga su vida útil. Utilice un calzador para evitar doblar y dañar el talón del calzado.

Nome do produto: Army Ironman Sneakers - Preto
Marca: Prozis

ESPECIFICAÇÕES GERAIS

Intervalo de tamanhos: 38-48

Peso: 515 g

Material da parte superior: Pele, microfibra e plástico

Material de revestimento: Rede

Material da sola: Borracha; EVA

[P] Sola com resistência à penetração: Sim

[C] Sapato ou bota condutor(a): Não

[A] Sapato ou bota antiestático(a): Sim

[HI] Isolamento contra o calor: Não

[WR] Calçado resistente à água: Não

[CI] Isolamento contra o frio: Não

[E] Absorção de energia no calcanhar: Sim

[WRU] Material superior resistente à água: Não

[HRO] Resistência ao contacto quente: Não

[M] Proteção para o metatarso: Não

[AN] Proteção para o tornozelo: Não


Categoria: S1P SRC

Prozis é uma marca comercial registada da PROZIS.COM, S.A.

A Prozis reserva-se o direito de ajustar ou modificar o produto ou qualquer documentação associada com o intuito de garantir a sua aptidão para utilização, a qualquer altura e sem aviso prévio.

A versão mais recente da documentação deste produto pode ser encontrada em www.prozis.com/user-manuals.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE LEGAL

 A PROZIS declara pelo presente documento que as Sapatilhas Ironman estão em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 relativo ao Equipamento de Proteção Individual e subsequentes alterações e cumprem os requisitos essenciais da norma harmonizada EN ISO 20345:2011.

A Prozis está sempre disponível para esclarecimentos adicionais através dos canais de comunicação de apoio ao cliente em www.prozis.com/support



A embalagem que protege o dispositivo contra danos de transporte é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos pontos de reciclagem locais.



AVISOS DE SEGURANÇA

Este calçado de segurança fornece o mais elevado grau de proteção necessário para os seus dedos dos pés, face aos riscos mecânicos.

Importante!

O calçado antiestático não pode garantir uma proteção total contra o choque elétrico, visto que o sapato cria apenas uma barreira de resistência elétrica entre o pé e o piso. Se o risco de choque elétrico não puder ser totalmente eliminado, é essencial que se tomem medidas adicionais. A resistência elétrica de cada tipo de sapato pode ser alterada de forma significativa em virtude da flexão, da sujidade ou da humidade. É necessário, então, garantir que os sapatos conseguem continuar a desempenhar a sua função prevista de dissipar descargas eletroestáticas e de fornecer proteção durante a sua vida útil. Em áreas nas quais o calçado antiestático seja utilizado, a resistência do piso não deve invalidar a proteção proporcionada pelo calçado. Quando usar os sapatos, não coloque materiais de isolamento (por ex., palmilhas) entre a sola interna do calçado e o pé do utilizador. Em qualquer situação que envolva derrapagem, a própria superfície do piso e quaisquer outros fatores (não relacionados com o calçado) têm um peso importante no desempenho do calçado. Será, então, impossível tornar o calçado resistente a derrapagem em todas as situações de utilização.

AVISO - A resistência à penetração deste calçado foi medida em laboratório, utilizando um prego truncado de 4,5 mm de diâmetro e uma força de 1100 N. Forças superiores ou pregos de menor diâmetro aumentarão o risco de ocorrência de penetração. Nessas circunstâncias, deverão ser consideradas medidas de prevenção alternativas. Atualmente, estão disponíveis dois tipos de palmilha resistentes à penetração para calçado de EPI.

Em caso de impacto ou perfuração, substitua integralmente os sapatos, mesmo que não haja danos visíveis.

As proteções são eficazes apenas quando o calçado em questão é colocado e apertado corretamente.

NORMA

O Calçado de Segurança da PROZIS está em conformidade com o Regulamento Europeu (UE) 2016/425 relativo ao equipamento de proteção individual (EPI) até à data de validade do certificado em questão. Aplicam-se as seguintes normas europeias:

EN ISO 20345: 2011: Sapatos com biqueira de segurança

Além das exigências base da norma EN ISO 20344:2011, os produtos com a norma 20345:2011 têm de cumprir requisitos especiais. Estes requisitos são indicados através de (uma combinação de) letras maiúsculas e números.

Uma combinação de letras e números indica que o sapato cumpre as seguintes exigências adicionais:

SB: Sapato com biqueira de segurança, resistente a um impacto de 200 joules.

S1: Além dos requisitos base (SB), são cumpridos os seguintes requisitos adicionais: zona do calcanhar fechada, propriedades antiestáticas, absorção do impacto na zona do calcanhar e resistência ao combustível e ao petróleo.

S1P: Idêntica ao S1, com a exceção de que também são cumpridos os seguintes requisitos adicionais: sola de aço ou tecido com fator de penetração nulo. Protege contra a penetração de objetos afiados.

ESCOLHA/USO DO SAPATO

Cabe ao empregador determinar o calçado adequado, pelo que se recomenda verificar a adequação das características do modelo do sapato face às necessidades de cada indivíduo.

A escolha do tipo de sapato correto depende principalmente das condições de trabalho e dos requisitos de segurança.

O calçado deve ser inspecionado antes de cada utilização para garantir a sua integridade e funcionalidade. Caso apresente sinais de desgaste ou caso existam diferenças entre o par, não deve ser usado.

Recomenda-se especialmente examinar:

- tamanho correto do sapato e respetivo conforto através de um teste
- funcionamento correto do sistema de fecho
- espessura e perfil da sola
- uso dos sapatos com meias e não com pés descalços

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Ao fazer uma manutenção correta e regular do sapato, irá prolongar a sua vida útil. Esta depende de forma significativa do uso correto, bem como das circunstâncias e da manutenção. Examine regularmente os sapatos antes de os colocar. Verifique com especial atenção se existem danos e a profundidade do perfil da sola e certifique-se de que os elementos de fecho funcionam corretamente.

Remova regularmente a sujidade com um pano humedecido. Após cada utilização, coloque os sapatos numa divisão arejada. Estes não devem ser secos ou aquecidos de forma forçada visto que isso pode fazer com que a pele seque, endureça e parta.

Mude regularmente de sapatos: recomenda-se vivamente que alterne o uso dos sapatos entre dois pares diferentes do mesmo modelo, visto que isto prolonga a sua vida útil. Utilize calçadeiras para evitar dobras e danos ao calcanhar do sapato.

PROZIS

Zona Franca Industrial
Plat 28 - Pavilhão K - Mod 6
9200-047 Caniçal, Madeira